



ISSN: 1994-4217 (Print) 2518-5586(online)

## Journal of College of Education

Available online at: <https://eduj.uowasit.edu.iq>

Asst. Lect. Maha  
Hassan Hadi Al-Bayati

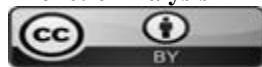
University of Diyala /  
College of Fine Arts

Email:

[Wwwmimialbayaty2@gmail.com](mailto:Wwwmimialbayaty2@gmail.com)

**Keywords:**

Phoneme-Phonosemantic Meaning-Phonology- Arabic Language- Phonetic Analysis



**Article info**

**Article history:**

Received 17.Jul.2025

Accepted 28.Sep.2025

Published 10.Febr.2026



## The Semantic Values of the Phoneme in the Arabic Language

### A B S T R A C T

This research aims to study the semantic values of phonemes in the Arabic language, where phonemes go beyond their phonetic function to influence the meanings of words. The study explores how linguistic sounds are linked to meanings by analyzing individual phonemes and their role in shaping semantics, with a focus on the relationship between the phonetic structure of words and their meanings in various contexts. The research also examines examples of how phonemes contribute to expressing emotions and sensory meanings in Arabic, analyzing a selection of words that illustrate this phenomenon. The study adopts a descriptive-analytical approach, utilizing modern phonetic theories to explain phonosemantic phenomena in Arabic. The findings reveal that phonemes play a crucial role in determining meanings and that phonetic variations within linguistic roots contribute to the formation of different meanings.

© 2026 EDUJ, College of Education for Human Science, Wasit University

DOI: <https://doi.org/10.31185/eduj.Vol62.Iss1.4595>

### القيم الدلالية للفونيم في اللغة العربية

م.م. مها حسن هادي البياتي

جامعة ديالى - كلية الفنون الجميلة

المستخلص:

يهدف هذا البحث إلى دراسة القيم الدلالية للفونيم في اللغة العربية، حيث يتجاوز الفونيم دوره الصوتي ليؤثر على دلالة الكلمات والمعاني. يتناول البحث كيفية ارتباط الأصوات اللغوية بالمعاني من خلال تحليل الأصوات المفردة ودورها في تشكيل الدلالات، مع التركيز على العلاقة بين البنية الصوتية للكلمة ومدلولها في السياقات المختلفة. كما يستعرض البحث أمثلة على تأثير الفونيم في التعبير عن الانفعالات والمعاني الحسية في اللغة العربية، وذلك من خلال تحليل مجموعة من المفردات التي تُظهر هذا التأثير. يعتمد البحث على المنهج الوصفي التحليلي، مستعيناً بنظريات علم الأصوات الحديث لتفسير الظواهر الصوتية الدلالية في العربية. وقد توصلت الدراسة إلى أن الفونيمات تؤدي دوراً محورياً في تحديد الدلالات، وأن التغييرات الصوتية داخل الجذر.

الكلمات المفتاحية: الفونيم، الدلالة الصوتية، علم الأصوات، اللغة العربية، التحليل الصوتي.

## المقدمة

تعد الفونيمات اللغوية من أهم الأسس التي تقوم بها اللغة العربية، إذ لا يخفى على الدارس ما تلعبه من دوراً محورياً في بناء المعاني اللغوية، بل وتسهم في تشكيل المعاني والفروق الدلالية بين الكلمات، يقوم هذا البحث بالكشف عن كيفية قيام الفونيمات في بناء القيم الدلالية وما مدى صحة اعتبار الفونيم وحدة دلالية تعكس المعنى، فضلاً عن تحليل العلاقة بين التغيير الفونيمي والتغيير الدلالي للكلمات والكشف عن العلاقة الصوتية \_ الدلالية في النصوص العربية. وقد اعتمدت في هذا البحث على المنهجين الوصفي والتحليلي.

وقسمت البحث إلى مبحثين الأول نظري تحت عنوان: " مفهوم الفونيم، والقيم الدلالية له في اللغة العربية"، وتناولت فيه العلاقة بين الصوت والمعنى وتأثير التغيرات الفونيمية على الدلالة وأنواع الفونيمات، والمبحث الثاني وهو المبحث التحليلي وقع تحت عنوان: " التحليلي الفونيمي في القرآن الكريم والشعر العربي" تضمن تطبيقات عملية للفونيمات في نصوص مختارة، وتسبق المباحث مقدمة وتتلوها خاتمة تتضمن نتائج البحث.

## المبحث الأول

### مفهوم الفونيم والقيم الدلالية له في اللغة العربية

#### مفهوم الفونيم:

يعد الفونيم من المصطلحات الغربية الأصل إذ هو من اختراع العالم اللغوي فرديناند دي سوسير (نور الدين ١٩٩٢: ٦٢). ، وقد ترجم الى العربية بعدة مصطلحات نجدها في بعض الكتب مثل صوت و لافظ و صوتية إلا أن استعمال المصطلح المعرب فونيم هو الذي طغى في أغلب الكتب . (نور الدين ١٩٩٢: ٥٧).

#### أولاً: هنالك تعريفات عديدة للفونيم.

لعل من أبرزها تعريفه من الناحية الوظيفية: " كيانات لغوية صغرى، لا يمكن تجزئتها إلى كيانات أصغر منها" (زريق ٢٠١٢: ٤٣)، ويرى الدكتور تمام حسان - وهو من أشهر اللغويين العرب المهتمين في مجال علم الأصوات- أن الحرف يتكون من الرمز الكتابي الذي يعبر عن الصوت، والصوت الذي هو جوهر ذلك الحرف (قطب ١٩٨٣: ١٢٠). وقد عرفه بأنه " اصغر وحدة صوتية مميزة قادرة على تغيير المعنى، ولا يمكن تجزئته" (حسان ٢٠٠٦: ٢٣).

إذن الفونيم هو وحدة صوتية صغرى، غير قابلة إلى التجزئة إلى وحدات أصغر منها، وتكتسب المفردة بهذه الوحدة معنى تتميز به عن غيرها من الوحدات، يتغير هذا المعنى بتغير هذه الوحدة، على نحو ما نرى في كلمتي (رأى) و (سرى) فالراء فونيم، والسرين فونيم بدليل أننا عندما حولنا صورة الفعل " رأى الى صورة الفعل (سرى) تغيرت دلالة الفعل.

## ثانيًا: العلاقة بين الصوت والمعنى.

إنَّ العلاقة بين الصوت والمعنى من أهم موضوعات علم اللغة حيث سعى اللغويون إلى فهم كيفية تأثير الأصوات في إيصال المعاني، وهل العلاقة بين الأصوات والمعاني علاقة وطيدة أم إنها إعتباطية.

على الرغم من أنَّ مصطلح الفونيم يعد من المصطلحات الحديثة في علم اللغة إلا أنَّ علمائنا الأفاضل لم يفتهم أن يعطونا شذرات مرتبطة بهذا المصطلح ارتباطاً وثيقاً لا سيما ابن جني الذي تحدث في كتبه لاسيما (الخصائص) عن العلاقة بين الصوت والمعنى في باب الألفاظ المحاكية للطبيعة من مثل: صليل، و زئير، و خرير (ابن جني ١٣٨٥: ٢٣) إذ يرى أن هذه الأصوات قد اكتسبت دلالتها من طبيعتها وخصائصها النطقية بيد أن هذا لا يعني أنَّ القدماء يجمعون على أنَّ العلاقة بين الصوت والمعنى أمرًا قطعياً.

أما في الدراسات الحديثة فيرى الباحثون المحدثون أننا لا نستطيع أن نجزم بكون العلاقة بين الصوت والمعنى إعتباطية أو طبيعية لكون أن هذه النظرية لا تنطبق على جميع الكلمات حيث هنالك كلمات كثيرة تحمل دلالة واضحة للارتباط بين خصائص أصوات الكلمة " فونيماتها" و دلالتها مثل: سهل، و ظنين... في حين أنَّ هنالك كلمات لا حصر لها في اللغة العربية لا علاقة بين طبيعة أصواتها و دلالاتها و إنما تركبت بهذه الصور بناءً على الاتفاق الاجتماعي (حسان ٢٠٠٦: ٥٦).

## ثالثًا: تأثير التغيرات الفونيمية على الدلالة.

لكل فونيم معنى خاصاً به في الكلمة الواحدة، بحيث أنه إذا تم تغيير موقعه أو استبداله بفونيم آخر يتغير معنى الكلمة كما في " بطل" و "بتل" أو جرى و "درى" حيث يؤدي تغير الفونيم الأول الى تغير الدلالة (نور الدين ١٩٩٢: ٨٠).

إنَّ الفونيم يحدد البنية الصوتية للكلمات ويسهم في تحقيق الإيقاع الموسيقي والنغمة الصوتية التي تؤثر على ادراك السامع للمعنى.

كما إنَّ التغيرات الصوتية للحركات (فتحة، ضمة، كسرة) تسهم في تحديد المعاني؛ لأنها تعد فونيمات دلالية كمنظيرها من الأصوات الصامتة، ولها دلالات خاصة بها يمكن اعتبارها سمات فمئلاً الفتحة تعبر عن الانفتاح أو الحركة كما في الفعل (فتح)، و الكسرة تعبر عن الصغر، أو الانحناء كما في (كتاب)، و الضمة تدل على القوة و الضم كما في (كُتب) (حسان ٢٠٠٦: ١٣٥).

فالحركات جزء أساسي في التركيب الصوتي من ذلك نجد أنَّ العرب اختاروا الحركات المناسبة للدلالة المناسبة كما في قولهم: (مرقاة) بكسر الميم للسلم كاملاً وللدرجة الواحدة منه كلمة (مرقاة) بفتح الميم فنفس اللفظ يدل على الحدث الذي هو الرقي أي الصعود إلى الأعلى، ولكن اخترت الكسرة للدلالة على الكل أي السلم؛ لأنها أقوى صوتياً والفتحة الأضعف صوتياً ناسب دلالة الدرجة الواحدة من السلم، ولاشك أن الجزء أضعف من الكل (ابن جني ١٣٨٥: ١٠٠، ١٠٣).

ومن ذلك أيضاً اختيار الفتحة مع المصدر مثل " مذهب، مخرج، مدخل... و اختيار الكسرة مع اسم الآلة نحو: مخصف ، مضرب ، مقبض... و ذلك لأن اسم الآلة شيء محسوس أما المصدر فهو شيء معنوي يدرك ولا يحس ، ولا شك أن الأشياء المحسوسة أقوى من الأشياء غير المحسوسة .

كما أنَّ الفونيمات القصيرة منها والطويلة تلعب دوراً بارزاً في العلاقات الاشتقاقية داخل الجذر اللغوي الواحد، نحو: الجذر كتب يصبح ذو دلالة على المجهول بتغيير فونيم الفتح في أول الفعل إلى الضم (كُتب) ويضيف معنى الفاعل إلى المعنى

الأساسي في (كاتب) ومعنى المفعول في (مكتوب) وهكذا...حيث يحافظ الجذر على المعنى الأساسي بيد أن التغييرات الفونيمية داخل البنية الصرفية للكلمة تؤدي إلى تغير الدلالة بتوسيعها أو تعميقها.

#### رابعاً: أنواع الفونيمات.

قسم الاصواتيون الفونيمات على نوعين هما: " وهي تلك الوحدات الصوتية التي تكون جزءاً من أصغر صيغة لغوية ذات معنى منعزلة عن السياق، أو ذلك العنصر الذي يكون جزءاً أساساً من بنية الكلمة المفردة " كالمماثلة والمخالفة بين الأصوات (بن موسى ٢٠١٢: ٤٩٦).

الفونيمات التركيبية (المقطعية): وتسمى بالظواهر التطريزية وهي صفات صوتية لا تظهر إلا بتضام الكلمة مع غيرها، وليس لها رموز كتابية، ومن أمثلتها النبر، والتنعيم، والمفصل، ونادراً ما تظهر هذه الظواهر في الكلمات المفردة عند نطقها بطريقة خاصة (عمر ١٩٩٨: ١٢).

وهذه الظواهر "أشبه بالظواهر والسمات التطريزية التي قد تلحق بالثوب أو تضاف إليه، فتكسبه جودة و دقة، و تجعله أكثر قبولاً " (بشر ٢٠٠٠: ٤٩٧).

#### المبحث الثاني

##### التحليلي الفونيمي في القرآن الكريم والشعر العربي

##### أولاً: التأثير الفونيمي في القرآن الكريم.

لا شك أن خير ما يستدل به في جميع العلوم ولاسيما علوم اللغة هو القرآن الكريم الذي نزل بلسان عربي مبين وسنحاول جاهدين في هذا المبحث أن نبين دور الفونيم في توضيح وتعميق الدلالات في اللغة العربية من خلال بعض الأمثلة من النصوص القرآنية المباركة.

##### - استخدام فونيم النون والتنوين للتعبير عن التشويق:

يصدر هذا الصوت كما ذكر سيبويه: " من حافة اللسان من ادناها إلى منتهى طرف اللسان ما بيها و بين ما يليها من الحنك الأعلى و ما فوق الثنايا" (سيبويه١٩٩٨: ٤٣٣)،، أما التنوين فهو " نون ساكنة زائدة لغير توكيد تلحق آخر الاسم وصلاً و تفارقه خطأ و وقفاً" (المرصف١٤٠٦: ١٥٧)،، و كلاهما لا" التنوين و النون " يشتركان في الخصائص الصوتية من وجهة نظر الدرس الصوتي الحديث (البركاوي ٢٠٠٢: ٢١١).

ومنه قوله تعالى : (" فَيَهِنُ حَيْرَاتُ حِسَانٍ ") [الرحمن:٧٠].

وقوله تعالى : "مُتَّكِنِينَ عَلَى رُفْرِفٍ حُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ" [الرحمن:٧٦]

فالنون صوت ذو غنة و قابل للمد مما أهله ليكون من أكثر الأصوات تأثيراً نفسياً على المتلقي فمجئها في آيات النعيم وكل ما تطرب له نفس المتلقي من أمور دنيوية أو ما يطمح إليه في الآخرة ذلك للاستفادة من وقعها الموسيقي الذي تحدثه في المتلقي والتشويق للتأمل في الآيات والرغبة في إعادة سماعها.

ف" النون هنا تحمل رنيناً موسيقياً متميزاً تقيدت به الآيات مما جعل لنهايتها التطريبيه صدى صوتياً يتناسب مع تلك النشوة التي تغمر المخاطب حين سماعه إياها" (حسين ١٨٩: ٢٠١٤).

فضلاً عن ختام الآية بكلمة (حسان) التي هي صيغة مبالغة على غير القياس المنتهية بحرف النون والتي جاءت كوصف لنساء الجنة المتميزات بالجمال.

فونيم اللام: وهو من الفونيمات التي عند النطق بها ينحرف الهواء عن جانبي اللسان " فهو فونيم جانبي لأن أحد جانبي اللسان أو كليهما يسمح للهواء الخارج من الرئتين بالمرور بينه وبين الأضراس ولا يمكن للهواء المرور من وسط اللسان فيتسرب من جانبيه" (الموسوي ٦٩: ١٩٩٨)

ومن قوله تعالى: " كَلَّا ۚ بَل ۚ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ (١٤) كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ (١٥) ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُو الْجَحِيمِ (١٦) ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ (١٧) " [المطففين: ١٤-١٧].

إن انحراف أهل النار عن الطريق القويم يمثله فونيم اللام المتكرر في الآي السابقات من خلال طريقة نطق هذا الفونيم و انحراف تيار الهواء عن طريقه المستقيم من وسط اللسان إلى جانبيه.

" و في نطق فونيم اللام هو ما يسبب انحراف الهواء عن الطريق المستقيم، ويوحى بالأسباب التي تؤدي إلى انحراف أهل النار وفي رأسها الشيطان وهو دائماً في التحرك كتحرك اللسان، وصفة الخناس في الشيطان تمثل انكماش اللسان وامتداده لأنها بمعنى" انقباض الشيطان وتأخره عن ذكر الله" (خانلري: ٢٠١٩: ٣٤٦).

إذن هنالك تناسب لا يخفى في اختيار النص القرآني لتكرار فونيم اللام في مثل هذه المواضع التي تتحدث عن الطرق الملتوية ذات الظلاله والابتعاد عن الطريق المستقيم .

#### - فونيم السين:

السين من الأصوات الرخوة ذات التأثير الهمسي ومن أهم صفاته الصوتية هو الصغير، ويقصد به "ما يميز الصاد و السين و الزاي عند خروجهن، وسببه انحصار النفس عند خروجهن بين طرف اللسان وأطراف الثنايا العليا، فيصفر في خروجه بسبب ضيق منفذه" (أبو جبل : ٦٦).

ولعل من المناسب أن نذكر هنا سورة الناس كمثال للتأثير الفونيمي لصوت السين، قال تعالى: (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ (١) مَلِكِ النَّاسِ (٢) إِلَهِ النَّاسِ (٣) مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ (٤) الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ (٥) مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (٦) [الناس: ١-٦].

وقد تحث السيد قطب في هذا المجال فقال: "و نوع آخر من تصوير الألفاظ بجرسها يبدو في سورة الناس .... اقرأها متوالية تجد صوتك يحدث (وسوسة) كاملة تناسب جو السورة ، جو وسوسة الوسواس الخناس الذي يوسوس في صدور الناس..." (قطب ١٩٨٣: ٩٤)

فقد أدى وجود فونيم السين بصفاته الصوتية إلى رسم طبيعة عمل الشياطين الموسوسة، حيث تقوم بعملها بخفة وهمس لا صوت معه أشبه بصوت السين.

ثانيًا: التأثير الفونيمي في الشعر العربي.

لا شك أن ثاني ما يستدل به بعد القرآن الكريم على لغة العرب وعلومها هو الشعر العربي الأصيل، وسنتناول هنا نماذج عشوائية نستدل بها على القيم الدلالية الفونيمية.

نذكر هنا أبياتا من شعر الشاعر المعتمد بن عباد (بن عباد ١٩٥٦: ١٠٠):

فيما مضى كنت بالاعياء مسرورا      فساءك العيد في إغمات مأسورا  
ترى بناتك في الأطمار جائعة      يغزلن للناس ما يملكن قطميرا  
نرزن نحوك للتسليم خاشعة      أبصارهن حسيرات مكاسيرا

نلاحظ في هذه القصيدة التي تبين انكسار قلب الشاعر لما آلت إليه أحوال بناته بعد سجنه من الفقر والإرهاق فعمد إلى استعمال فونيم السين وتكراره في قصيدته " فالمعتمد قد ناغم بين الصوت الذي أتكأ عليه ... لم يكن هذا الصوت عنده إيقاعًا مجردًا فحسب، بل جاء نغمة منسجمة انسجامًا تامًا مع الدلالة التي ابتغاها، ... مستغلًا دلالاته في التعبير عن ذلك الإيقاع الهادئ الذي ينسجم مع حالة الأسي، ويتناغم مع الشجن الذي أحس به وهو يشاهد بناته بائسات ذليلات بعد حياة البذخ والثراء الذي كن ينتعمن به" (مرزوق ٢٠٢٣: ١٧٩).

اعتمد الشاعر نزار قباني في قصيدته بلقيس على تكرار أداة النداء "يا" ذات الفونيمين الياء والألف القابلين للمد، فضلًا عن القافية المنتهية بالياء والألف في جزء من القصيدة التي كتبها رثاء لهذه الفقيده:

بلقيس

يا كنزا خرافيا

و يا رمحا عراقيا

بلقيس يا بلقيس يا بلقيس ...

ذكر الدكتور نضال موسى أثناء دراسته هذه القصيدة أنه قد " تجاوز حرف الألف والياء (١٠٤) مرات في القصيدة ليشكلا توازيًا فونيميًا صوتيًا ساعد الشاعر في صنع موسيقاه الصوتية المنبعثة من أعماق قلبه حاملة تأوهات ونداءاته المستمرة على الحبيبة الفقيده التي انتقلت إلى العالم الآخر، وهكذا ساعد هذا الفونيم الشاعر على إيصال صوته إلى الحبيبة فأطال ومد الصوت وأحدث الأثر النفسي الذي يريده للمتلقي" (المقال ١٩٨٦: ٢٣).

- نص من قصيدة " لابد من صنعاء للشاعر عبد العزيز المقالح (عبد العاطي ٢٠٠٥: ١٧، ١٦):

انا حملنا حزنها و جراحها      تحت الجفون فأورقت وزكى الثمر

؟ وبكل مقهى قد شربنا دمعها      الله ما أحلى الدموع و ما أمر

وعلى المواويل الحزينة كم بكت      أعماقنا و تمزقت فوق الوتر

الملاحظ لهذه الأبيات لا يفوته تكرار فونيم الواو في مستهل كل بيت منها، وقد وظف الشاعر هذا الفونيم شكليًا من خلال التوازي المتوالي للوحدات الصوتية الذي اضفى جانب زخرفي وجمالي، ومضمونًا من خلال إضافة بعد دلالي مرتبط بتصوير أحاسيسه اتجاه مدينته التي غادرها مجبورًا ومدى تأثره بكل ما يشده إليها، وقد قام فونيم الواو بكل تلك الدلالات الوظيفية والمعنوية.

**الخاتمة**

أيد هذا البحث فكرة أنّ اللغة بناء متكامل يستند فيه كل مستوى على الآخر لاسيما المستوى الصوتي والدلالي وبين مدى اختلاف المعاني من خلال تغيير في فونيم واحد فقط الذي من شأنه نقل دلالة الكلمة بل والجملة من شيء لآخر ... وأنّ القرآن الكريم في كثير من الآيات المباركة عمد إلى لفظة معينة دون غيرها لاحتوائها على فونيمات ذات نمط صوتي معين من شأنه اغناء دلالة الآية جنباً إلى جنب مع المستويات الأخرى... وقد عمد بعض الشعراء إلى هذا الأسلوب في كتابة شعرهم واختيار قوافيهم نظراً لمعرفة مدى تأثير الجانب الصوتي والجرس الموسيقي للكلمات على النفس البشرية... إذن الفونيم ليس مجرد حرف بل هو بمثابة حلقة قوية ذات أثر بالغ في السلاسل الكلامية البليغة يتغلغل إلى أعماق النفوس فيضيف طابع خاص به سواء كان هذا الطابع قوة أم رقة أم ضعف أو شناعة.

## المصادر و المراجع :

## القران الكريم

١. ماريو باي ١٩٩٨، أسس علم اللغة، ترجمة أحمد مختار عمر، عالم الكتب.
  ٢. مصطفى ٢٠٠٩، التشكيل الصوتي وإنتاج الدلالة في شعر المعتمد بن عباد، مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، المجلد ٧٨، أيلول .
  ٣. مرزوق ٢٠٢٣، التوازي الفونيمي في قصيدة بلقيس لنزار قباني، مجلة درامات العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلد ٥٠، العدد ٦.
  ٤. قطب ١٩٨٣، التصوير الفني في القرآن، دار الشروق، بيروت، ط ٨.
  ٥. ابن جني ١٣٨٥، الخصائص، [٣٩٢ هـ]، تحقيق محمد علي النجار، الهيئة المصرية العامة للكتاب، الطبعة الرابعة.
  ٦. المقالح، ١٩٨٦، الديوان، بيروت، دار العودة، ط ٢.
  ٧. سيبويه ١٩٩٨، الكتاب، تحقيق عبد السلام هارون، الخانجي، القاهرة.
  ٨. المعتمد بن عباد ١٩٥١، تحقيق احمد بدوي و حامد عبد المجيد، مطبعة الاميرية القاهرة .
  ٩. حسان ٢٠٠٦، اللغة العربية معناها ومبناها، عالم الكتب، ط ٥.
  ١٠. حسان ١٩٥٨، اللغة بين المعيارية والوصفية، القاهرة: دار الثقافة .
  ١١. أبو جبل د.ت. المختصر في أصوات العربية، مكتبة الآداب، القاهرة، ط ٤.
  ١٢. حسين ٢٠١٤، الفونيم التطويحي وأثره في تحديد الدلالات اللغوية، (بحث) : مجلة جامعة الجزائر بوزريعة : العدد ٢٠ جوان .
  ١٣. خانلري ٢٠١٩، التكرار الفونيمي وقيمه التعبيرية في القرآن الكريم: "آيات وصف الجنة والنار في سورة المطففين أنموذجاً"، مجلة كلية التربية الأساسية للعلوم التربوية والإنسانية، العدد ٤٥، تشرين الأول .
  ١٤. بشر (٢٠٠٠)، علم الأصوات، دار غريب،
  ١٥. الموسوي ١٩٩٨، علم الأصوات اللغوية، بيروت: عالم الكتب، ط ١.
  ١٦. احديد زريق (١٩٩١)، علم الصوتيات: دراسة مقارنة، الزاوية: جامعة السابع من أبريل، .
  ١٧. نور الدين (١٩٩٢)، علم وظائف الأصوات اللغوية، دار الفكر، بيروت، ط ١.
  ١٨. بن موسى حسيني ٢٠١٢، ملامح الصوتيات التركيبية عند ابن جني، إشراف: بو بكر حسيني، رسالة ماجستير، جامعة قاصدي مرباح، الجزائر.
  ١٩. البركاوي ٢٠٠٢، مقدمة في أصوات اللغة العربية وفن الأداء القرآني، القاهرة، ط ٢.
  ٢٠. المرصفي ١٤٠٦، هداية القارئ إلى تجويد كلام الباري، مكتبة طيبة، المدينة المنورة، ط ٢، هـ، ج ١.
- عبد العاطي، عامر: ظاهرة التوازي الصوتي في شعر عبد العزيز المقالح: دراسة جمالية تحليلية، Arrasikhun International Journal، المجلد ٥، العدد ٢، ديسمبر